



(DE) Produktauswahl  
(EN) Products selection

*Edition 2019*

## DE

Die Firma GRAS wurde 1985 gegründet und verfügt über Erfahrung in der Entwicklung, Herstellung und im Vertrieb von Feuerlösch-, Rettungs- und Arbeitsschutzgeräten. Hauptprodukte sind Hydrantenschränke für den Innenbereich für DN19, DN25, DN33, formstabile n Schlauch und für Innenhydranten für den DN52-Flachschlauch und Spezialhydranten. Unsere Produktpalette umfasst auch Schutzschranke für Einspeiseeinrichtungen und Entnahmeeinrichtungen, Schutzschränke für Feuerlöscher, Hälter für Feuerlöscher, Feuerlöscherständer, mobile Feuerlöschgeräte, Löschdeckenbehälter usw.

Das Unternehmen ist auch Hersteller und Lieferant für den Erste-Hilfe-Markt. Das Angebot umfasst Schutzschränke für Krankentragen und Rettungsausrüstung, Erste-Hilfe-Kasten, Schränke für AED-Geräte.

Das GRAS-Unternehmen arbeitet mit Kunden in 24 Ländern auf der ganzen Welt zusammen. Durch die Erfahrung in vielen unterschiedlichen Klimabereichen und in vielen rechtlichen und normativen Bedingungen haben wir die Möglichkeit, Produkte zu entwerfen und zu entwerfen, die in typischen Gebäuden sowie in rauen Umgebungen wie Offshore-Industrie, Lebensmittelindustrie, Schwerindustrie usw. eingesetzt werden können sind nach EN-, NORSOK- und DIN-Normen gebaut.

## EN

The GRAS Company establish in 1985 has experience in designing, manufacturing and distribution of fire-fighting, rescue and work safety equipment. Main products are indoor fire hydrants cabinets for DN19, DN25, DN33 semi rigid hose and indoor fire hydrants for DN52 flat hose and special purpose hydrants. Our range of products also includes dry riser cabinets, protective cabinets for extinguishers, hangers, extinguisher stands, mobile fire-fighting sets, fire blanket cabinets and hand-pump extinguishers, etc.

Company is also a manufacturer and supplier for first aid market, offer include protective cabinets for stretchers and rescue equipment, first aid kit cabinets, cabinets for AED devices.

The GRAS company working with customers in 24 countries around the World. Gained experience in many difference climatic areas and many legal and norm conditions, give us possibility to create and design products which can be use in typical buildings as well as in harsh environment such as offshore industry, food industry, heavy industry, etc. GRAS products are build according to EN, NORSOK and DIN norms.



## DE

Der Hauptsitz und die Hauptproduktionsstätte von GRAS befinden sich im polnischen Korzybie, die zweite Produktionsstätte befindet sich in der Ukraine. Die Produktionsanlage ist in einer sehr modernen Produktionslinie ausgestattet, darunter automatische Schneidelinien, Roboterbiegen, Laserschneiden und automatische Lackiererei. Eine solche fortschrittliche Produktion gibt jedem Kunden die Garantie für qualitativ hochwertige Produkte, die nach internationalen Normen hergestellt werden.

## EN

GRAS headquarter and main production facility is placed in Korzybie, POLAND, second production facility is placed in Ukraine. Production plant is equipped in very modern production line including automatic cutting lines, robotic bending, laser cutting and automatic painting shop. Such a advanced production give to every customers warranty for high quality products made according to International norms.



**DE**

**Wandhydrant mit formstabilem Schlauch  
 DN19 (3/4") - „Typ S“ / DN 25 (1") „Typ F“**



**EN**

**Fire hydrant cabinet with hose reel DN19 (3/4") /  
 DN 25 (1")**



Schrank und Türen aus verzinktem Stahlblech, elektrisch punktgeschweißt. Gehäuse allseitig abgekantet. Alle Stahlteile eisenphosphatiert, rot RAL 3000 endlackiert-pulverbeschichtet. Aufnahme für Haspelschwenkarm, höhenverstellbar. Tür doppelt abgekantet, bündig in den Rahmen einschlagend, um 180° öffnend, mit Scharnieren angeschlagen, auswechselbar. Vertieft liegende Drehgriffe.

Mit Brandschutzzeichen nach ASR A.1.3, Hinweisschild Symbol „Löschschlauch“ selbstklebend, Bedienungsanleitung selbstklebend und Installationsanleitung.

**Zubehörsatz Standard nach EN 671-1 und DIN 1446-1 TypS oder Typ F**

**Optionen:**

Schrank und Türen aus Edelstahl

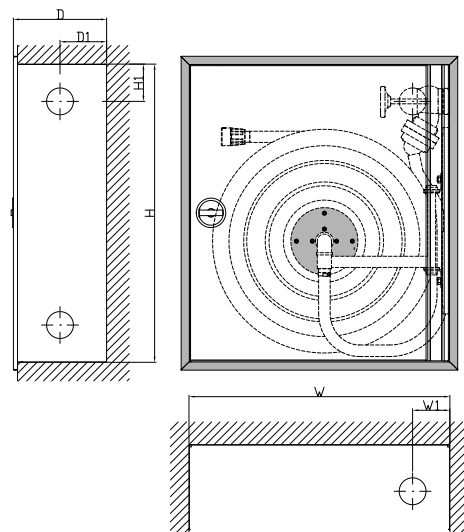
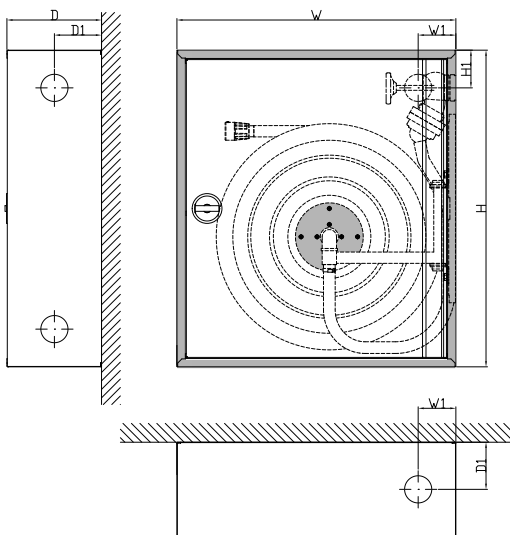
Cabinet and doors made of galvanized sheet steel, electrically spot welded. Casing folded on all sides. All steel parts iron-phosphated, red RAL 3000 finish-coated powder-coated. Receptacle for reel pivot arm, height-adjustable. 2 doors double bevelled, flush with the frame, opening 180°, hinged, exchangeable. Recessed rotary handles, Einreibverschluss, sealable. Hose connection valve 2"AG according to DIN 14 461-3 with C-fixed coupling brass, PN 16. Screw fitting 2" AG according to DIN 14 461-5, brass.

With fire protection mark according to ASR A.1.3, information symbol "extinguisher hose" self-adhesive, self-adhesive operating instructions and installation instructions.

**Standard accessory set for DN19 and DN25 is acc. to EN 671-1 and DIN 1446-1**

**Options:**

Cabinet and doors made of stainless steel

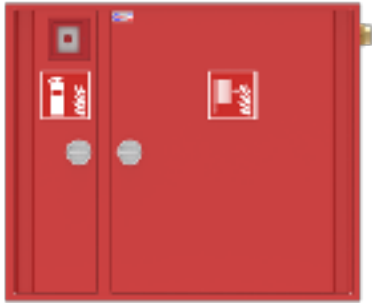


GRAS Modell / GRAS Model	Typ / Type	Formstabiler Druckschlauch / Fire hose [m]	Schlauchhaspel / Fire hose reel	Installation / installation	Außenmaße (B x H x T) / external dimensions (W x H x D)	Nischenmaße (B x H x T) / niche dimensions (W x H x D)
HW-19N-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	640 x 740 x 220 mm	-
HW-19W-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbauschrank / recess	600 x 700 x 220 mm	620 x 720 x 230 mm
HW-25N-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	740 x 840 x 250 mm	-
HW-25W-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbauschrank / recess	700 x 800 x 250 mm	720 x 820 x 260 mm

**(DE) Ausgewählte Produkte: Wandhydranten DIN EN 671-1 und DIN 14 461-1**  
**\ (EN) Selected products: Fire hydrants, acc. to DIN EN 671-1 und DIN 14 461-1**

**DE**

**Kombinations-Wandhydrant mit formstabilem Schlauch DN19 (3/4") - „Typ S“ / DN 25 (1") „Typ F“**



**EN**

**Kombi Fire hydrant cabinet with hose reel DN19 (3/4") / DN 25 (1")**



Schrank und Türen aus verzinktem Stahlblech, elektrisch punktgeschweißt. Gehäuse allseitig abgekantet. Alle Stahlteile eisenphosphatiert, rot RAL 3000 endlackiert-pulverbeschichtet. Aufnahme für Haspelschwenkarm, höhenverstellbar. 2 Türen doppelt abgekantet, bündig in den Rahmen einschlagend, um 180° öffnend, mit Scharnieren angeschlagen, auswechselbar. Geschlossenes separates Fach seitlich neben dem Schlauchhaspelfach zum Einstellen eines Feuerlöschers bis 12 kg Füllinhalt. Vertieft liegende Drehgriffe.

Mit Brandschutzzeichen nach ASR A.1.3, Hinweisschild Symbol „Löschschlauch“ und „Feuerlöschgerät“ selbstklebend, Bedienungsanleitung selbstklebend und Installationsanleitung.

**Zubehörsatz Standard nach EN 671-1 und DIN 1446-1 TypS oder Typ F**

**Optionen:**

Schrank und Türen aus Edelstahl

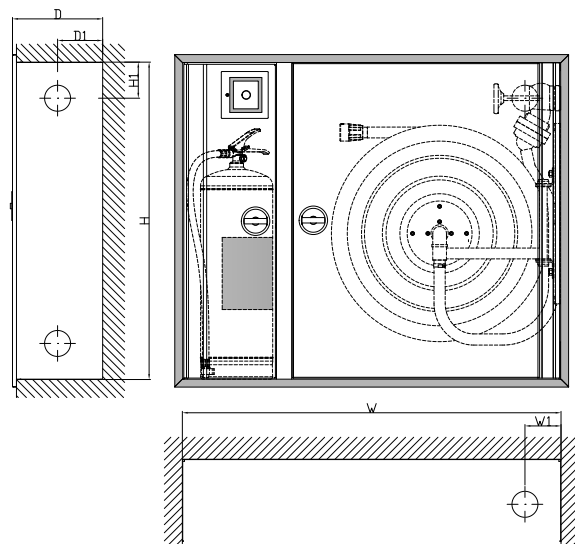
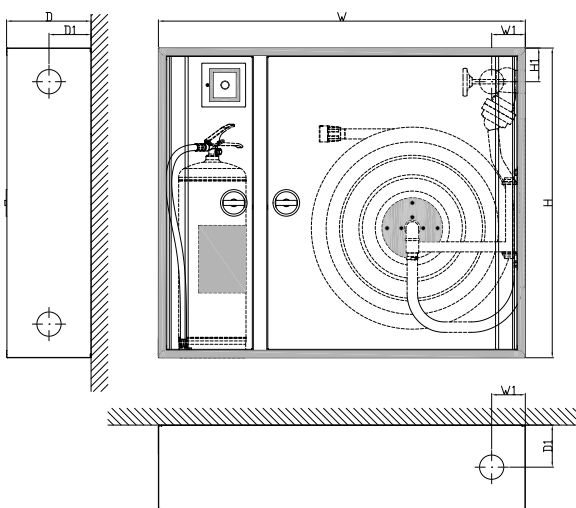
Cabinet and doors made of galvanized sheet steel, electrically spot welded. Casing folded on all sides. All steel parts iron-phosphated, red RAL 3000 finish-coated powder-coated. Arm for hose reel, height-adjustable. Two doors opening 180°, hinged, exchangeable, two keyless locks. Closed separate side compartment the hose reel for inserting a fire extinguisher up to 12 kg capacity.

With fire protection mark according to ASR A.1.3, information symbol "extinguisher hose" and "fire extinguisher" self-adhesive, self-adhesive operating instructions and installation instructions.

**Standard accessory set for DN19 and DN25 is acc. to EN 671-1 and DIN 1446-1**

**Options:**

Cabinet and doors made of stainless steel



GRAS Modell / GRAS Model	Typ / Type	Formstabiler Druckschlauch / Fire hose [m]	Schlauchhaspel / Fire hose reel	Installation / installation	Außenmaße (B x H x T) / external dimensions (W x H x D)	Nischenmaße (B x H x T) / niche dimensions (W x H x D)
HW-19N-K-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	990 x 920 x 220 mm	-
HW-19W-K-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbausschrank / recess	950 x 700 x 220 mm	970 x 720 x 230 mm
HW-25N-K-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	1090 x 920 x 250 mm	-
HW-25W-K-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbausschrank / recess	1050 x 880 x 250 mm	1070 x 900 x 260 mm

**(DE) Ausgewählte Produkte: Wandhydranten DIN EN 671-1 und DIN 14 461-1**  
**\ (EN) Selected products: Fire hydrants, acc. to DIN EN 671-1 und DIN 14 461-1**

**DE**

**Kombinations-Wandhydrant mit formstabilem Schlauch DN19 (3/4") - „Typ S“ / DN 25 (1") „Typ F“**



Schrank und Türen aus verzinktem Stahlblech, elektrisch punktgeschweißt. Gehäuse allseitig abgekantet. Alle Stahlteile eisenphosphatiert, rot RAL 3000 endlackiert-pulverbeschichtet. Aufnahme für Haspelschwenkarm, höhenverstellbar. Tür doppelt abgekantet, bündig in den Rahmen einschlagend, um 180° öffnend, mit Scharnieren angeschlagen, auswechselbar. Geschlossenes separates Fach unter dem Schlauchhaspelfach zum Einlegen eines Feuerlöschers bis 12 kg Füllinhalt. Vertieft liegende Drehgriffe,

Mit Brandschutzzeichen nach ASR A.1.3, Hinweisschild Symbol „Löschschlauch“ und „Feuerlöschgerät“ selbstklebend, Bedienungsanleitung selbstklebend und Installationsanleitung.

**Zubehörsatz Standard nach EN 671-1 und DIN 1446-1 TypS oder Typ F**

**Optionen:**

Schrank und Türen aus Edelstahl

**EN**

**Kombi Fire hydrant cabinet with hose reel DN19 (3/4") / DN 25 (1")**

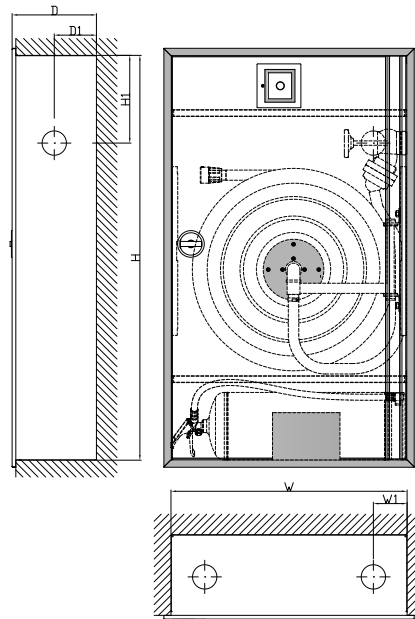
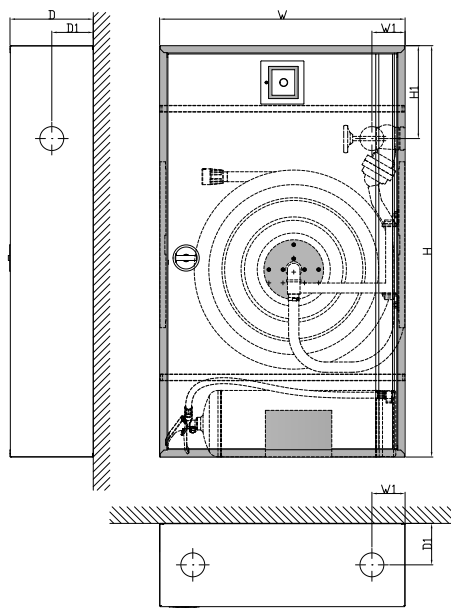
Cabinet and doors made of galvanized sheet steel, electrically spot welded. Casing folded on all sides. All steel parts iron-phosphated, red RAL 3000 finish-coated powder-coated. Arm for hose reel, height-adjustable. Door opening 180°, hinged, exchangeable, keyless lock. Closed separate compartment under the hose reel for inserting a fire extinguisher up to 12 kg capacity.

With fire protection mark according to ASR A.1.3, information symbol "extinguisher hose" and "fire extinguisher" self-adhesive, self-adhesive operating instructions and installation instructions.

**Standard accessory set for DN19 and DN25 is acc. to EN 671-1 and DIN 1446-1**

**Options:**

Cabinet and doors made of stainless steel



GRAS Modell / GRAS Model	Typ / Type	Formstabiler Druckschlauch / Fire hose [m]	Schlauchhaspel / Fire hose reel	Installation / installation	Außenmaße (B x H x T) / external dimensions (W x H x D)	Nischenmaße (B x H x T) / niche dimensions (W x H x D)
HW-19N-KP-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	740 x 1240 x 250 mm	-
HW-19W-KP-20/30	Type S	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbausschrank / recess	700 x 1200 x 250 mm	720 x 1220 x 260 mm
HW-25N-KP-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	wandschrank / on the wall	740 x 1240 x 250 mm	-
HW-25W-KP-20/30	Type F	20 m oder/or 30 m	Ø 600 mm	einbausschrank / recess	700 x 1200 x 250 mm	720 x 1220 x 260 mm

**(DE) Ausgewählte Produkte: Schutzschränke für Einspeiseeinrichtungen DIN 14 461-2**  
**\ (EN) Selected products: Dry riser outlet cabinets, acc. To DIN 14 461-2**

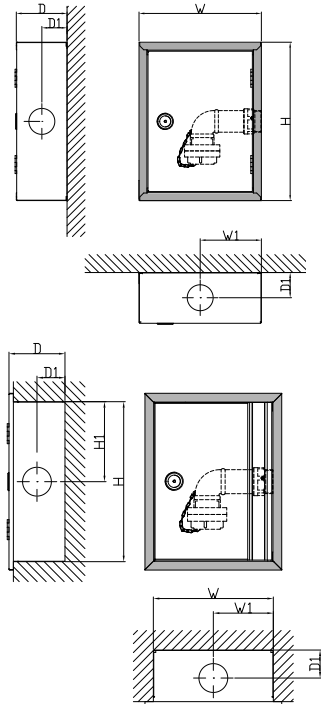
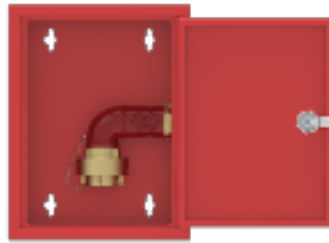
**DE**

**Schutzschrank SWSP für Schlauchanschlussarmatur**



**EN**

**Dry riser outlet cabinet SWSP**



Schrank und Türen aus verzinktem Stahlblech, elektrisch punktgeschweißt. Mit vertieft liegender Verschlusseinrichtung DIN 14 925. Mit Schild „Steigleitung trocken für Feuerwehr“ und Installationsanleitung.

Cabinet and doors made of galvanized sheet steel, electrically spot welded. With recessed locking device DIN 14 925. With sign "dry riser for fire brigade" and installation instructions.

**Zubehörsatz Standard nach EN 671-1 und DIN 1446-1 TypS oder Typ F**

**Standard accessory set for DN19 and DN25 is acc. to EN 671-1 and DIN 1446-1**

**Optionen:**

Schrank und Türen aus Edelstahl

**Options:**

Cabinet and doors made of stainless steel

GRAS Modell / GRAS Model	Typ / Type	Installation / installation	Außenmaße (B x H x T) / external dimensions (W x H x D)	Nischenmaße (B x H x T) / niche dimensions (W x H x D)
SWSP-N1	Type S	wandschrank / on the wall	340 x 440 x 140 mm	-
SWSP-W1	Type S	einbausschrank / recess	300 x 400 x 140 mm	320 x 420 x 150 mm

**(DE) Ausgewählte Produkte: beheizt Wandhydranten DIN 14 461-2**

**\ (EN) Selected products: Insulated and heated fire hydrant for cold rooms and parkings**

**DE**

**HS, beheizte und isolierte schwingende Feuerwehrschauchhaspel und Schrank mit Platz für den Feuerlöscher zur Wandmontage**

Für den Außen- oder Innenbereich in kalten Räumen bis -25 ° C wie Lager, Gebäude der Lebensmittelindustrie, Hallen, Parkplätze usw. Thermostatgesteuerte Heizung und Isolierung. Tür mit Gummidichtung ausgestattet. Der HS-Hydrant ist mit Isoliermaterial mit einer Wärmeleitfähigkeit von 0,042 W / (m \* K) isoliert. Wenn die Innentemperatur sinkt, schaltet der Thermostat automatisch auf eine Temperatur unter 5 ° C.

Das Produkt ist nicht wasserdicht und muss vor atmosphärischem Niederschlag geschützt werden.

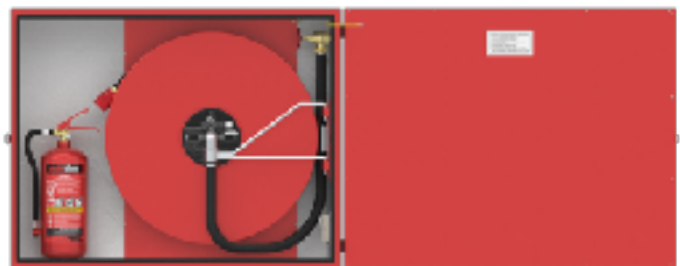
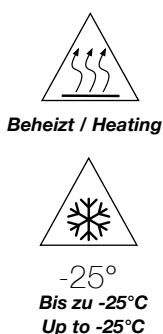
**EN**

**HS, Heated and insulated swinging fire hose reel and cabinet with place for extinguisher for wall mounting**

For outside or indoor use in cold rooms up to -25°C such as stocks, food industry buildings, halls, car park, etc. Thermostatically controlled heating unit and insulation secure cabinet interior against cold. Door fitted with rubber gasket

The HS hydrant is insulated with insulating material with a thermal conductivity coefficient of 0.042 W / (m \* K). As the interior temperature drops, the thermostat automatically switches on the heating so that the temperature inside the hydrant does not fall below 5 ° C.

Product is not waterproof and must be protected against atmospheric precipitation.



**DE**

**Design und Sondermodelle - Wandhydrant mit formstabilem Druckschlauch DN19 (3/4") - „Typ S“ / DN 25 (1") „Typ F“**

Im GRAS-Angebot finden Sie viele weitere kundenspezifische Spezial-Hydranten für moderne Gebäude in Innenräumen aus Edelstahl mit Holzteilen, Silber- oder Svarowski-Felsen sowie für die Offshore- oder Lebensmittelindustrie mit Lackierung für raue Umgebungen bis C5M / I gem. Nach EN 12944.

**EN**

**Design and special fire hydrant cabinet with hose reel DN19 (3/4") / DN 25 (1")**

In GRAS offer you can find many other customized special fire hydrants for modern buildings interiors in stainless steel with wooden parts, silver or Svarowski rocks and for offshore or food industry with painting for harsh environment up to C5M/I acc. To EN 12944.



Model: Kombi SH



Model: S-KP ROP



Model: F



**GRAS** customers / GRAS Kunden



*Poland - headquarter, main production facility / Hauptsitz, Hauptproduktionsstätte*  
*Ukraine - production facility / Produktionsanlage*



## **GRAS PPPH**

Sławieńska 12 street, 77-230, Korzybie, POLAND  
tel. 0048 59 857 7302 (03), fax. 0048 59 858 6304,  
[www.gras.pl](http://www.gras.pl),  
[gras@gras.pl](mailto:gras@gras.pl)